



Herstellereklärung *Declaration of Manufacturer*

Wir erklären, dass die Produkte
We declare that the products

Pneumatische Hand- Druckpumpe
Manual Pneumatic Pressure Pump

der Baureihe
series

P40.2, P60

hergestellt von
manufactured by

SIKA Dr. Siebert & Kühn GmbH & Co. KG

gemäß
related to the

DGRL 97/23/EG

Richtlinie 97/23/EG des Europäischen Parlaments und des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über Druckgeräte

PED 97/23/EC

Directive 97/23/EC of the European Parliament and of the Council of 29 May 1997 on the approximation of the laws of the Member States concerning pressure equipment

bewertet worden sind. Gemäß Diagramm 1 Anhang II der Richtlinie werden die Produkte nach Artikel 3, Absatz 3 eingestuft. Sie sind nach den Regeln der guten Ingenieurpraxis ausgelegt und hergestellt.

are classified and refer according table 1 Annex II to Article 3, paragraph 3. They are designed and manufactured in accordance with the sound engineering practice.

Diese Druckgeräte und/oder Baugruppen dürfen nicht die CE- Kennzeichnung tragen.

Such equipment and/or assemblies must not bear the CE marking.

Die Pneumatischen Hand- Druckpumpen sind für einen maximal zulässigen Druck von $PS = 60$ bar (Baureihe P60) bzw. einen maximal Druck von $PS = 40$ bar (Baureihe P40.2) ausgelegt und dürfen ausschließlich mit dem Betriebsmedium Luft betrieben werden.

The Manual Pneumatic Pressure Pumps are designed for a maximum pressure of $PS = 60$ bar (Series P60) or maximum pressure of $PS = 40$ bar (Series P40.2) and operating is only allowed with air.

Kaufungen, den 10. Oktober 2013

i.V. 

Dipl.- Ing. K. Ulloth
(CE- Koordinator und Produktsicherheitsbeauftragter)
(*Manager CE- Coordination and Safety Supervisor*)